CARP
COVID 19 Adaptation and Recovery Pilot

پێشنیاری ئاراسته

تاقیکاری گونجاندن و چاکبوونەوەی کۆڤید (CARP) عێراق

بڵاوبوونەوەی ڤایرۆسی کۆڤید-١٩ لە عێراق جەخت لەسەر کەرتی تەندروستی و تایبەت دەکاتەوە و هەوڵەکانی وڵات لە بەرەنگاربوونەوەی هەژاریدا دەگەڕێنێتەوەبۆ بۆ دواوە. سنووردارکردنی جووڵە، فشارەکانی نەختینەیی و نادڵنیایی کاریگەری وێرانکاری لەسەر بژێوی کەرتی تایبەت هەبووە، بەتایبەتی بۆ کۆمپانیا دانەمزراوەکان و هەروەها کۆمپانیا دامەزراووە بچووکەکان.پڕۆژەی تاقیکاریی گونجاندن و چاکبوونەوەی (CARP) COVID-19): پاڵپشتیکردنی خۆڕاگری کۆمپانیاکان، دەستڕاگەیشتن بە دارایی و گەشەکردن لە عێراق ئامانجی پاڵپشتیکردنی خۆڕاگریی کۆمپانیا بچووک و مامناوەندەکان ("MSMEs") و بەردەوامیی ناوەندەکانیان لە دوای پەتای کۆڤید-١٩. پرۆژەکە تیشک دەخاتە سەر بوژانەوەی کۆمپانیا بچووک و ناوەندەکان لە کاریگەرییەکانی کۆڤید-١٩ لە لایەک لە هەمان کاتدا بناغە بۆ بەرنامەیەکی گەشەسەندنی زۆر گەورەتر لە لایەکی دیکە لە دەوری گشتگیری دارایی و ڕێوشوێنی پشتیوانی لە کۆمپانیا بچووک و ناوەندەکان دادەنێت.

ئەم پێکهاتەیە یەکەم پشتگیری لە فریاگوزاری دەستبەجێی کەرتی دارایی بچووک دەکات لە عێراق، لەوانەش خاوەن بزنسە بچووکەکانی فەرمی و نافەرمی کە زۆرترین زیانیان بەرکەوتووە.دوو کار و چالاکی سەرەکی لەبەرچاو دەگیرێن: (I) پشتگیری نەختینەیی کورتخایەن بۆ کەرتی نافەرمی لە ڕێگەی بودجەی ڕاستەوخۆ بۆ MFI شایستە لە شێوەی پشتگیری دارایی، و (II) پشتگیریکردن لە بانکی ناوەندی عێراق (CBI) بۆ پەرەپێدانی ڕێنماییەکانی NBFI، دامەزراندنی و بەکارهێنانی یەکەیەکی NBFI لە بانکی ناوەندی عێراق (CBI) بە گرنگیدان بە بەهێزکردنی ژێرخانی دامەزراوەیی.

پێکهاتەی دووەم ئامانجی پشتگیریکردنە لە بەهێزکردنی کەرتی SME لە عێراق، بە گرنگیدان بە بزنسە بچووک و گەشەسەندووەکان (SGBs).دوو کار و چالاکی سەرەکی لەبەرچاو دەگیرێن: (I) بەرزکردنەوەی تواناکانی SME و خۆڕاگرییان لە ڕێگەی فێربوونی هەمەچەشن، کۆبونەکان، و پشتگیرییە هاوتاکان، و (II) بەکارهێنانی وەبەرهێنانی تایبەت لە کۆمپانیا بچووکەکانی عێراق لە ڕێگەی ژینگەی پشگتیری دارایی . یارمەتییەکانی CI بەشێکن لە پێکهاتەی لاوەکی 2.2.

پرۆژەی CARP دارایی لەلایەن بانکی نێودەوڵەتی بۆ ئاوەدانکردنەوە و گەشەپێدان (بانکی جیهانی)ەوە دابین دەکرێت و لەلایەن GIZ بە نوێنەرایەتی وەزارەتی دارایی عێراقەوە جێبەجێ دەکرێت.

خەرجکردنی ئەو یارمەتییە مەرجدارە بە بەردەستبوونی ئەو پارەیەی لە وەزارەتی دارایی عێراقەوە وەربگیرێت.

پشتگیرییەکانی پێش وەبەرهێنان3

یارمەتییەکانی پێش وەبەرهێنان (PIGs) پێکدێت لە دابینکردنی بودجەی بەخشین بۆ بزنسە بچووکەکانی گەشەسەندنی عێراق (SGBs) و ستارتئەپەکان کە بەڵێنی بازرگانی و وەبەرهێنان نیشان دەدەن بەڵام پێویستیان بە بەدەستهێنانی چەند بڕگەیەکی دیاریکراوی گەشەکردن هەیە پێش ئەوەی بتوانرێت بە "ئامادە بۆ وەبەرهێنان" لەلایەن وەبەرهێنەرانەوە هەژمار بکرێن. ئەم یارمەتییانە بۆ یارمەتیدانی خاوەنکارەکان داڕێژراو دەبن بۆ چارەسەرکردنی کەموکوڕییەکانی بەرهەم/خزمەتگوزاری و بازرگانی کە دەتوانێت ئاسۆی وەبەرهێنانی دواتر لە ماوەی کورتدا باشتر بکات (بە ئامانجی ٦-٩ مانگ). یارمەتییەکانی پێش وەبەرهێنان بۆ SGBەکان بە بڕی زۆرترین 35,000 دۆلاری ئەمریکی بەردەست دەبن و پێویستی بە بودجەی هاوتا نابێت. پێوەرە سەرەکییەکەی سەرکەوتن بۆ یارمەتی پێش وەبەرهێنان ئەوەیە کە ئایا سودمەند دەتوانێت دواتر پارەدارکردنی تایبەت یان بازرگانی دەستەبەر بکات.

هاوبەشانی ڕەوانەکردنی یارمەتییەکانی پێش وەبەرهێنان

CARP لەگەڵ هاوبەشە پێشوەختە شایستەکانی پێش وەبەرهێنان و هاوبەشەکانی هاوبەشی وەبەرهێنان کاردەکات بۆ دیاریکردنی SGB وەرگرەکانی PIGs. هاوبەشەکانی ڕەوانەکردنی PIG یان بریتین لە ئە) وەبەرهێنەرانی ناوخۆیی یان ناوچەیی/سندووقەکانی وەبەرهێنان کە ئارەزووی وەبەرهێنان دەکەن لە ستارتئەپەکان و SGBەکانی عێراق یان ب) ڕێکخراوە ناوخۆییەکانی پشتیوانی ئیکۆسیستەم وەکو ئینکوباتۆر، خێراکەرەکان و هتد. کارکردن لەگەڵ هاوبەشەکان کارایی سەرچاوە و هەڵسەنگاندن دروست دەکات لە هەمان کاتدا دڵنیا دەبێتەوە لەوەی کە ستارتئەپەکان پشتگیرییەکی ئامانجدار وەردەگرن کە ئەگەری بەرزکردنەوەی وەبەرهێنانی تایبەت باشتر دەکات.

جێبەجێ دەکرێت لەلاین:
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

پشتگیری دارایی کراوە لەلایەن:
IRAQ REFORM, RECOVERY & RECONSTRUCTION FUND

CARP
COVID 19 Adaptation and Recovery Pilot

هۆکارەکان بۆ ڕەچاوکردن

مەرجە تایبەتەکان بۆ بوون بە هاوبەشی ڕەوانەکردنی PIG بەم شێوەیەن:

- تۆڕەکانی وەبەرهێنەر/سندوقی/وەبەرهێنەرانی ناوخۆیی یان نێودەوڵەتی کە مێژووی وەبەرهێنان/پۆرتفۆلیۆی پیشان دراون، بەتایبەتی لە عێراق/.MENA
  - هەر بەرنامەیەکی وەبەرهێنان/سندوقێک کە وەرگری یارمەتی پەرەپێدانی توانا بێت و/یان وەک هاوبەشی ڕەوانەکردن بۆ یارمەتییە هاوبەشەکانی وەبەرهێنان هەڵبژێردرابێت، بە شێوەیەکی ئۆتۆماتیکی وەک هاوبەشی ڕەوانەکردنی PIG دیاری دەکرێت.
  - هاوبەشەکانی ڕەوانەکردنی PIG لەوانەیە ئەو کەسانە یان دامەزراوەیانە لەخۆ نەگرێت کە 'بەرکەوتووی سیاسی'ن، و/یان بەڕێوەبەرایەتی جێبەجێکار، بەڕێوەبەر یان خاوەن پشکەکانیان هەیە کە پۆستی سیاسی عێراقیان هەیە یان بەرپرسی حکومەتی عێراقن.
- ڕێکخراوە ناوخۆییەکانی پشتگیری ئیکۆسیستەم (ESO): ئەو ESOانەی کە ڕاهێنان، ڕاوێژکاری، ئامۆژگاری و مەنهەج لە دەوری بابەتی ئامادەیی وەبەرهێنان بۆ SGBەکان دابین دەکەن، دەتوانن داواکاران دەستنیشان بکەن بۆ ئەوەی سوودمەند بن لە PIG. بەرنامەی ئامادەیی وەبەرهێنانی ESOs پێویستە لە مەنهەجەکەیدا، ئەم بابەتانەی خوارەوە بگرێتەوە:
  - دەستنیشانکردنی ئامادەیی وەبەرهێنان: بۆ هەڵسەنگاندنی بزنسەکە و ئامادەیی/ئاسۆکانی بۆ کۆکردنەوەی سەرمایەی وەبەرهێنان.
  - ڕاهێنەرایەتی و ڕاهێنان بۆ ئامادەیی وەبەرهێنان: یارمەتی تەکنیکی، ڕاهێنەرایەتی، و ڕاهێنەرایەتی بە ئامانجی چارەسەرکردنی بۆشاییە گرنگەکان لە ئامادەیی وەبەرهێنان.
  - بەشداریکردنی وەبەرهێنەران: ئاسانکاری بەردەوامی دەرفەتەکان بۆ SGBەکان بۆ کارلێککردن لەگەڵ وەبەرهێنەران و پێشکەشکردنی کارەکانیان بۆ ئەوان بۆ دابینکردنی بودجەی ئەگەری.

ئەو ستارتاپ و SGBانەی کە بەنیازن داواکاری پێشکەش بکەن بۆ یارمەتییەکانی PI پێویستە لەلایەن هاوبەشەکانی ڕەوانەکردنی PIG ڕەوانە بکرێن. هاوبەشانی ڕەوانەکردنی PIG دەتوانن هەرستارتئەپ یان SGB کە پێیان وایە توانای گەشەکردنی بەرزیان هەیە و بەم شێوەیە وەبەرهێنانەکان بەرز بکەنەوە، بەڵام پێویستە هەندێک بەردی گەشەکردنی دیاریکراو بەدەستبهێنن پێش ئەوەی بتوانرێت لەبەرچاو بگیرێن بۆ وەبەرهێنان. چاوەڕوان دەکرێت هاوبەشانی ڕەوانەکردنی PIG پشتگیری لەو ستارتئەپانە یان SGBانە بکەن کە ئاماژەیان پێدەکەن لە دیاریکردنی هەنگاوە تایبەتەکان کە دەبنە هۆی بەدەستهێنانی بەربەستە گرنگەکان کە پێویستن بۆ ڕاکێشانی وەبەرهێنان.

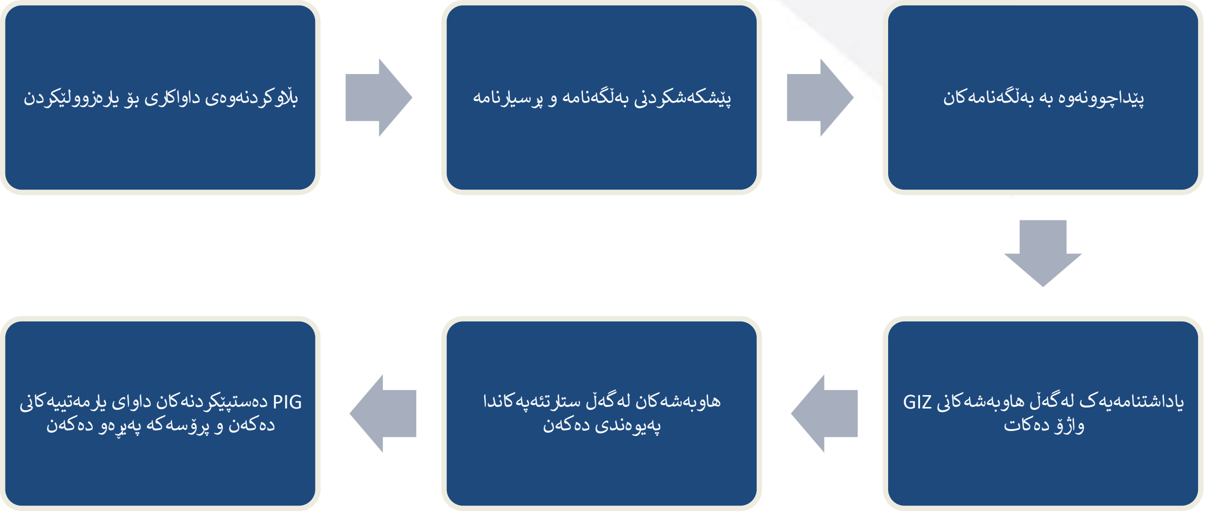
بڕیاری کۆتایی کە کام SGBS یارمەتییەکانی PI وەردەگرێت، دەبێت بە تاکە بڕیاری پرۆژەی CARP دەبێت.

سوودەکانی بۆ هاوبەشی ڕەوانەکردن

هاوبەشانی ڕەوانەکردنی PIG نابێت لەلایەن پرۆژەی CARP قەرەبوو بکرێنەوە بۆ ڕەوانەکردنی داواکارانی PIG بە هیچ شێوەیەک. بەڵام، ستارتئەپەکان وەرگری یارمەتیی PI و SGBەکان ڕێگەیان پێدەدرێت کە هەموو یان بەشێک لە خەڵاتی یارمەتیی PI بەکاربهێنن بۆ پارەدان بۆ هەر خزمەتگوزارییەکی پشتیوانی کە لەوانەیە هەڵیبژێرن بۆ وەرگرتنی لە هاوبەشی ڕەوانەکردنی PIG. ئەمە بە تەواوی بە ئارەزووی دەستپێکردنی وەرگر یان SGB دەبێت. هاوبەشەکانی ڕەوانەکردنی PIG لەلایەن CARP قەرەبوو ناکرێنەوە. بەڵام تیمی پرۆژەی CARP یارمەتی هاوبەشانی ڕەوانەکردنی PIG دەدات لە پەرەپێدانی بەربەستە گرنگەکان بۆ دەستپێکردن و SGB. هاوبەشەکە بەم شێوەیە سوودمەند دەبێت: ١.

- وەبەرهێنەر: بەهۆی ئەوەی ئیکۆسیستەمێکی تازەپێگەیشتووە، پێویستی بە پشتگیری ئامادەیی وەبەرهێنانی ئامانجدار هەیە بۆ کۆکردنەوەی ڕەوتی گرێبەستی گونجاو بۆ وەبەرهێنەران. ئاماژەکردن بە SGB ی پۆتانسێلی بەرز بۆ PIG یارمەتی وەبەرهێنەران دەدات بۆ کۆکردنەوەی ڕەوتی گرێبەستی وەبەرهێنان بەبێ ئەوەی تێچووی دارایی پشتگیری ئامادەیی وەبەرهێنانیان لەسەر بێت.
- ئینکوباتۆر/خێراکەر: بۆ ئینکوباتۆر و خێراکەرەکان، ڕەوانەکردنی SGB بۆ PIG دەتوانێت ببێتە هۆی داخستنی ڕێژەیەکی زیاتری دەرچووانی پرۆگرامەکە وەبەرهێنانەکان دابخەن، کە لە بەرامبەردا یارمەتی ئینکوباتۆر/خێراکەری ڕەوانەکردن دەدات بۆ فراوانکردنی بەرنامەکانیان و کارکردنیان.

پرۆسەی بوون بە هاوبەشی ڕەوانەکردنی PIG



ڕەوانەکردنی PI پەیوەندییەکانی هاوبەش ناچنە ژێر تەداروکی ستاندارد بەڵام چاوەڕوان دەکرێت ڕێکەوتنێکی هاوبەشی لەگەڵ GIZ واژۆ بکەن کە پێشکەشکردنی پشتگیری و پابەندبوونەکانی پەیوەندیدار دەخاتە ڕوو. شارەزایەکی تەکنیکی لە بواری دارایی قۆناغی سەرەتایی لەگەڵ ستافی پەیوەندیدار بە GIZ CARP پێداچوونەوە بە پێشنیارەکانی هاوبەشی پێشکەشکراو دەکات، لەگەڵ هاوبەشە ڕەوانەکردنی PI ی ئەگەری کۆدەبێتەوە و لیستی کۆتایی هاوبەشە ڕەوانەکردنی PI پێشوەختە شایستە ئامادە دەکات کە بەرنامەکانیان لە ڕێگەی پارمەتییە پێشکەشکراوەکانی PI بۆ کڕیارەکانیان تەواو دەکرێن.

ڕەوانەکردنی PI هاوبەشەکان دەبێ ڕاپۆرتێکی پێشنیار پێشکەش بکەن بۆ پشتگیریکردن لە داواکارییەکانی PI Grant و هەروەها چاوەڕوان دەکرێت پشتگیری لە چاودێریکردنی پێشکەوتنی سودمەندانی PI بکەن.

پابەندبوونەکان

GIZ ئەو تێچوونانە ناداتەوە کە لە ئامادەکردنی وەڵامێکدا تووشی بوون بۆ وەڵامدەرەوەکان، هەروەها دەرکردنی ئەم GIZ EOI/A پابەند ناکات بە پێدانی پارمەتی، گرێبەستی لاوەکی، فەرمانی کڕین، یان واژۆکردنی یاداشتنامەی یاداشت. ئەگەر دەرکەوت کە داواکارێک ئیدیعا یان لێدوانی درۆ یان چەواشەکارانەی داوە، زانیاری نهێنی بەدەستهێناوە، یان پارمەتی نادروستی وەرگرتووە، GIZ مافی خۆیەتی EOI/A ڕەت بکاتەوە کە لەلایەن داواکارێکەوە یان بەناوی داواکارێکەوە پێشکەش کراوە.

پاراستنی نهێنی

هەموو ئەو زانیاریانەی کە لە ژێر ئەم پرۆژەیەدا پێشکەش بە GIZ دەکرێن لەوانەش ئەو زانیاریانەی کە لەلایەن GIZ لە ڕێگەی پرۆسەی سکرینکردنەوە بەدەست هاتوون بە تەواوی بە نهێنی دەمێننەوە و لە دەرەوەی ئەندامانی پەیوەندیدار لە هەڵسەنگێنەران، و تیمی بەڕێوەبردنی GIZ و ستافی بڵاوناکرێنەوە.

ڕوونکردنەوە لەسەر پێشکەشکردنەکان

لەوانەیە GIZ داوا لە وەڵامدەرەوە بکات کە زانیاری زیاتر پێشکەش بکات بۆ ئەوەی باشتر حوکم لەسەر وەڵامێک بدات. پرسیارەکانی داواکار دەتوانرێت لە ڕێگەی carp@giz.de بنێردرێت بۆ GIZ

ئاگادارکردنەوەکان

لەگەڵ وەرگرتن و پێداچوونەوە بە داواکارییەکان، GIZ هاوبەشە سەرکەوتووەکان ئاگادار دەکاتەوە، ئەگەر هەبن، کە بۆ خولی داهاتو هەڵبژێردراون.